



DAMPFBÜGELEISEN

Art.-Nr.: 20532 / WSD-078-22

DE **EN** **FR** **NL** **TR**

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar

WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwar-

tung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Bügeleisen niemals unbeaufsichtigt, wenn es mit dem Stromnetz verbunden

ist oder sich auf einem Bügelbrett befindet.

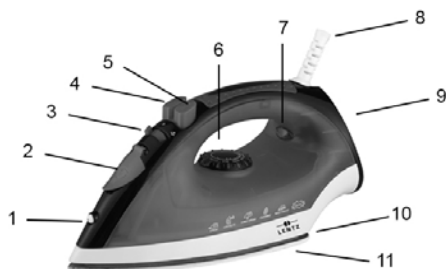
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Dampfbügeleisen auf den Kopf stellen, da sich noch heißes Wasser im Tank befinden kann.
- Tauchen Sie das Bügeleisen niemals unter Wasser.
- Stellen Sie das Bügeleisen nach dem Gebrauch oder wenn Sie das Bügeln unterbrechen wollen, immer auf eine feste und flache Oberfläche.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Metallgegenständen beim Bügeln.
- Das Kabel sollte nicht in Kontakt mit der Bügelsohle kommen, wenn diese heiß ist.
- Beim ersten Gebrauch sollten Sie das Bügeleisen auf einem alten Stück Stoff prüfen, um sich zu vergewissern, dass die Bügelsohle und der Wassertank vollständig sauber sind.
- Lassen Sie das Bügeleisen niemals unbeaufsichtigt, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen niemals auf eine ungeschützte Oberfläche, auch wenn es auf seiner Abstellfläche steht.
- Legen Sie das Bügeleisen im erhitzten Zustand niemals mit der Bügelsohle auf die Bügelfläche bzw. das Bügelbrett. Die Hitze führt innerhalb kurzer Zeit zu Verbrennung des Bezuges und könnte zum Brand führen.

LIEFERUMFANG

1. Bügeleisen
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Spritzdüse
2. Wassereinfüllöffnung
3. Regler für Dampfstoß
4. Wassersprühknopf
5. Dampfstoßknopf
6. Temperaturregler
7. Kontrollleuchte
8. Kabel mit Stecker
9. Abstellfläche
10. Phenolplatte
11. Keramik-Bügelsohle



TECHNISCHE DATEN

Modell:	20532 / WSD-078-22
Netzspannung:	220-240 V
Schutzklasse:	I
Leistung:	2000 - 2300 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen.

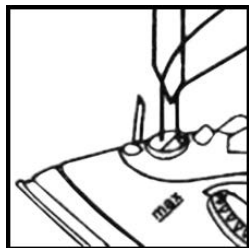
Es besteht Erstickungsgefahr!

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch den Schutzfilm von der Bügelsole.

INBETRIEBNAHME

Sie können für Ihr Dampfbügeleisen herkömmliches Leitungswasser verwenden. Wenn das Leitungswasser sehr kalkhaltig ist, sollte destilliertes Wasser verwendet werden, um die Lebensdauer des Dampfbügeleisens zu erhöhen.

WASSERTANK BEFÜLLEN



- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und stellen Sie den Temperaturregler (6) auf die Position 0 (manuell).
- Halten Sie das Dampfbügeleisen aufrecht

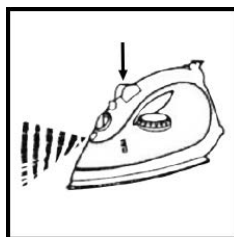
und geben Sie Wasser bis zur sichtbaren Markierung in der Mitte des durchsichtigen Fensters in den Wassertank.

- Sie können das Bügeleisen nun mit einer ordnungsgemäß installierten Energiequelle verbinden.

TEMPERATUR WÄHLEN

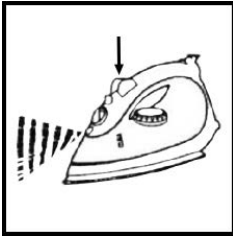
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen aufrecht hin und stellen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe des Temperaturreglers (6) ein.
- Achten Sie bitte auf die Bügelsymbole auf Ihren Textilien.
- Sortieren Sie Ihre Wäsche, die Sie dampfbügeln möchten nach Gewebe und gemäß der Dampftemperatur. Bügeln Sie zuerst die empfindlichen Materialien mit niedriger Temperatur, da sich das Dampfbügeleisen schneller erwärmt als abkühlt.
- Die Kontrollleuchte (7) zeigt an, dass sich das Dampfbügeleisen erwärmt. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht wurde, schaltet sich die Kontrollleuchte aus. Sie können jetzt mit dem Bügeln beginnen.

FUNKTION WASSERSPRÜHKOPF




- Drücken Sie auf den Wassersprühknopf (4), um die Wäsche anzufeuchten.

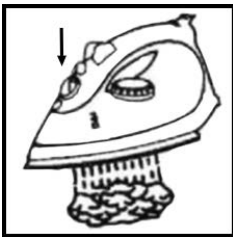
FUNKTION TROCKNEN/DAMPF



- Sie können mithilfe des Dampfreglers (3) direkt die Dampfintensität einstellen. „0“ = Bügeln ohne Dampf

 = max. Dampfausstoß

FUNKTION DAMPFSTOSS



- Drücken Sie den Dampfstoßknopf (5) für einen kurzen Dampfausstoß.
- Benutzen Sie den Dampfknopf nur dann, wenn das Dampf bügeleisen die Dampf- oder maximale Temperatur erreicht hat.
- Drücken Sie diesen Knopf nicht mehr als dreimal hintereinander.

REINIGEN

- Je nach Anwendungshäufigkeit wird empfohlen das Dampf bügeleisen monatlich zu reinigen. Dies erhöht die Lebensdauer des Dampf bügeleisens.
- Befüllen Sie den Wassertank bis zur

Hälfte mit Wasser.

- Stellen Sie das Dampf bügeleisen aufrecht hin.
- Stellen Sie den Temperaturregler (6) auf die MAX-Position und verbinden Sie anschließend das Bügeleisen mit dem Stromnetz.
- Warten Sie, bis sich das Dampf bügeleisen vollständig erwärmt hat und sich die Kontrollleuchte ausschaltet.
- Trennen Sie das Dampf bügeleisen vom Stromnetz.
- Halten Sie das Dampf bügeleisen waagrecht über ein Waschbecken.
- Stellen Sie den Dampfregler (3) auf die MAX-Position. In dieser Position kann es etwas nach oben gezogen werden.
- Nun treten heißes Wasser und Dampf aus dem Gerät aus. Überreste wie Kalkablagerungen (falls vorhanden) sollten mit dem austretenden Wasser weggespült werden.
- Simulieren Sie die Bügelbewegung, bis der Wassertank fast leer ist.
- Stellen Sie den Temperaturregler (6) auf die 0-Position und verbinden Sie anschließend das Bügeleisen mit dem Stromnetz. Stellen Sie es aufrecht hin. Stellen Sie den Temperaturregler auf die MAX-Position. Lassen Sie das Dampf bügeleisen erneut erwärmen. Das verbleibende Wasser im Tank verdampft und tritt aus dem Gerät aus.
- Wir empfehlen das Dampf bügeleisen während dieses Verfahrens über ein altes Tuch zu bewegen.

AUFBEWAHRUNG

- Schalten Sie das Dampf bügeleisen aus, indem Sie den Temperaturregler (6) auf die niedrigste Temperatur stellen und trennen Sie das Bügeleisen dann vom Stromnetz. Stellen Sie das Dampf bügeleisen aufrecht hin und lassen Sie es

vollständig abkühlen.

- Entfernen Sie anschließend das Wasser aus dem Wassertank.
- Entfernen Sie Überreste von der Bügelsohle mit einer Essig-Wasserlösung. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und reiben Sie es anschließend trocken.
- Anschließend kann das Bügeleisen an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort aufbewahrt werden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Original-

quittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.

- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen
ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by

children without supervision, unless they are older than 8 years and supervised.

- Children younger than 8 years must be kept away from the unit and the connecting cable.
- This unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the device.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains or on an ironing board.
- Be especially careful when turning the steam iron upside down, as there may still be hot water in the tank.
- Never immerse the iron under water.
- Always place the iron on a firm and flat surface after use or

when you want to stop ironing.

- Avoid contact with metal objects when ironing.
- The cable should not come into contact with the iron soleplate when it is hot.
- When using the iron for the first time, check it on an old piece of cloth to make sure that the soleplate and the water tank are completely clean.
- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- Never place the iron on an unprotected surface, even if it is on its stand.
- Never place the iron with the soleplate on the ironing surface or ironing board when it is heated. The heat will burn the cover within a short time and could cause a fire.

SCOPE OF DELIVERY

1. Iron
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION

1. Spray nozzle
2. Water filling opening
3. Steam output regulator
4. Water spray button
5. Steam push button
6. Temperature control knob
7. Indicator light
8. Cable with plug
9. Shelf
10. Phenolic plate
11. Ceramic ironing sole



TECHNICAL DATA

Model:	20532 / WSD-078-22
Mains voltage:	220-240 V
Protection class:	I
Power:	2000 – 2300 Watt

BEFORE FIRST USE

CAUTION!

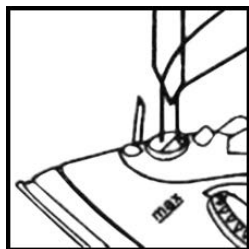
Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Remove the protective film from the iron soleplate before first use.

COMMISSIONING

- You can use ordinary tap water for your steam iron. If the power water contains a lot of lime, distilled water should be used to increase the life of the steam iron.

FILLING THE WATER TANK

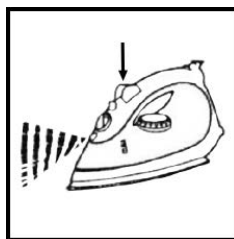


- Disconnect the appliance from the mains and set the temperature control knob (6) to the O (manual) position.
- Hold the steam iron upright and pour water into the water tank up to the visible mark in the center of the transparent window.
- You can now connect the iron to a properly installed power source.

SELECT TEMPERATURE

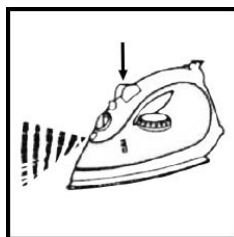
- Place the steam iron upright and set the desired temperature using the temperature control knob (6). Please pay attention to the ironing symbols on your textiles.
- Sort your laundry that you want to steam iron by fabric and according to the steam temperature. Iron the delicate materials at a low temperature first, as the steam iron heats up faster than it cools down.
- The indicator light (7) shows that the steam iron is heating up. As soon as the desired temperature has been reached, the control lamp switches off. You can now start ironing.

WATER SPRAY HEAD FUNCTION




- Press the water spray button (4) to moisten the laundry.

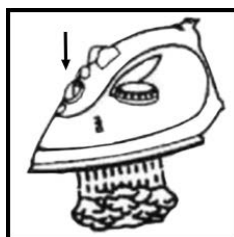
DRYING/STEAM FUNCTION



- You can directly adjust the steam intensity using the steam control (3). „0“ = ironing without steam

 = max. steam output

FUNCTION STEAM SHOCK



- Press the steam push button (5) for a

short steam burst.

- Only use the steam button when the steam iron has reached the steam or maximum temperature.
- Do not press this button more than three times in succession.

CLEANING

- Depending on the frequency of use, it is recommended to clean the steam iron monthly. This increases the service life of the steam iron.
- Fill the water tank halfway with water.
- Place the steam iron upright.
- Set the temperature control (6) to the MAX position and then connect the iron to the mains.
- Wait until the steam iron has heated up completely and the indicator light turns off.
- Disconnect the steam iron from the power supply.
- Hold the steam iron horizontally over a sink.
- Set the steam control (3) to the MAX position. In this position, it can be pulled up slightly.
- Hot water and steam now come out of the unit. Remains such as lime deposits (if any) should be rinsed away with the escaping water.
- Simulate the ironing motion until the water tank is almost empty.
- Set the temperature control (6) to the 0 position and then connect the iron to the mains. Place it in an upright position. Set the temperature control to the MAX position. Allow the steam iron to heat up again. The remaining water in the tank will evaporate and come out of the device.
- We recommend moving the steam iron over an old cloth during this procedure.

STORAGE

- Switch off the steam iron by setting the temperature control (6) to the lowest temperature and then disconnect the iron from the power supply. Place the steam iron upright and allow it to cool down completely.
- Then remove the water from the water tank.
- Remove any residue from the soleplate with a vinegar and water solution. Clean the housing with a damp cloth and then rub it dry.
- The iron can then be stored in a clean, dust-free and dry place.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material.

Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective device.
- The replacement or repair of the product does not start a new guarantee period.
- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: info@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez jamais le fer à repas-

ser sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur ou sur une planche à repasser.

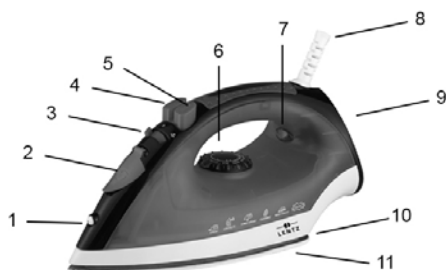
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous retournez le fer à vapeur, car de l'eau chaude peut encore se trouver dans le réservoir.
- Ne plongez jamais le fer à repasser sous l'eau.
- Après utilisation ou si vous souhaitez interrompre le repassage, posez toujours le fer sur une surface solide et plate.
- Évitez tout contact avec des objets métalliques lorsque vous repassez.
- Le cordon ne doit pas entrer en contact avec la semelle du fer lorsqu'elle est chaude.
- Lors de la première utilisation, il est conseillé de tester le fer sur un vieux morceau de tissu pour s'assurer que la semelle et le réservoir d'eau sont propres.
- sont parfaitement propres.
- Ne laissez jamais le fer à repasser sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne jamais poser le fer à repasser sur une surface non protégée, même s'il est posé sur son support.
- Ne posez jamais la semelle du fer à repasser sur la planche ou la surface de repassage lorsqu'il est chaud. La chaleur provoque en peu de temps une combustion du revêtement et pourrait entraîner un incendie.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Fer à repasser
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Buse de pulvérisation
2. Ouverture de remplissage d'eau
3. Régulateur de débit de vapeur
4. Bouton de pulvérisation d'eau
5. Bouton d'éjection de vapeur
6. Régulateur de température
7. Témoin lumineux
8. Câble avec prise
9. Plateau de rangement
10. Plaque phénolique
11. Semelle de repassage en céramique



DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	20532 / WSD-078-22
Tension secteur:	220-240 V
Classe de protection:	I
Puissance :	2000 – 2300 Watt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION:

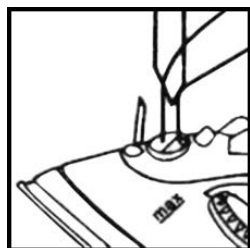
Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et qu'il n'est pas endommagé, puis nettoyez l'appareil.
- Avant la première utilisation, retirez le film protecteur de la semelle du fer.

MISE EN SERVICE

- Vous pouvez utiliser de l'eau du robinet ordinaire pour votre fer à repasser à vapeur. Si l'eau de service est très calcaire, il convient d'utiliser de l'eau distillée pour prolonger la durée de vie du fer à vapeur.

REMPILIR LE RÉSERVOIR D'EAU



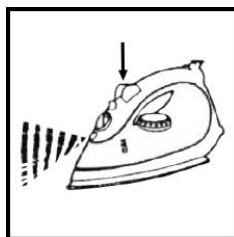
- Débrancher l'appareil du réseau électrique et placer le bouton de réglage de la température (6) sur la position 0 (manuelle).

- Tenez le fer à repasser à la verticale et versez de l'eau dans le réservoir d'eau jusqu'au repère visible au centre de la fenêtre transparente.
- Vous pouvez maintenant brancher le fer à une source d'énergie correctement installée.

SÉLECTIONNER LA TEMPÉRATURE

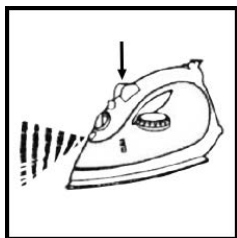
- Placez le fer à repasser à la verticale et réglez la température souhaitée à l'aide du bouton de réglage de la température (6). Faites attention aux symboles de repassage sur vos textiles.
- Triez le linge que vous souhaitez repasser à la vapeur en fonction du tissu et de la température de la vapeur. Repassez d'abord les tissus délicats à basse température, car le fer à vapeur se réchauffe plus vite qu'il ne refroidit.
- Le témoin lumineux (7) indique que le fer à repasser à vapeur est en train de chauffer. Dès que la température souhaitée est atteinte, le voyant s'éteint. Vous pouvez maintenant commencer à repasser.

FONCTION DU BOUTON DE VAPORISATION D'EAU



- Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau (4) pour humidifier le linge.

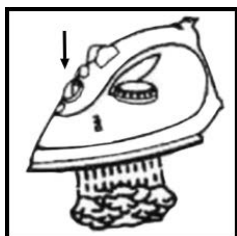
FONCTION SÉCHAGE/VAPEUR



- Vous pouvez régler directement l'intensité de la vapeur à l'aide du bouton de réglage de la vapeur (3). „0“ = repassage sans vapeur

 = débit de vapeur max.

FONCTION COUP DE VAPEUR



- Appuyez sur le bouton de vapeur (5) pour une brève émission de vapeur.
- N'utilisez le bouton de vapeur que lorsque le fer à repasser à vapeur a atteint la température de vapeur ou la température maximale.
- N'appuyez pas sur ce bouton plus de trois fois de suite.

NETTOYAGE

- Selon la fréquence d'utilisation, il est recommandé de nettoyer le fer à vapeur tous les mois. Cela augmente la durée de vie du fer à vapeur.
- Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la

moitié.

- Placez le fer à repasser à la verticale.
- Régler le bouton de température (6) sur la position MAX et brancher ensuite le fer sur le secteur.
- Attendez que le fer à vapeur soit complètement chaud et que le voyant lumineux s'éteigne.
- Débrancher le fer à vapeur du réseau électrique.
- Tenez le fer à repasser à l'horizontale au-dessus d'un lavabo.
- Placez le régulateur de vapeur (3) sur la position MAX. Dans cette position, il peut être tiré légèrement vers le haut.
- De l'eau chaude et de la vapeur s'échappent maintenant de l'appareil. Les restes comme les dépôts de calcaire (s'il y en a) doivent être rincés avec l'eau qui s'écoule.
- Simulez le mouvement de repassage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit presque vide.
- Placez le bouton de réglage de la température (6) sur la position 0 et reliez ensuite le fer au réseau électrique. Placez-le en position verticale. Placez le bouton de réglage de la température sur la position MAX. Laissez le fer à repasser chauffer à nouveau. L'eau restante dans le réservoir s'évapore et sort de l'appareil.
- Nous recommandons de déplacer le fer à vapeur sur un vieux chiffon pendant cette procédure.

CONSERVATION

- Éteindre le fer à vapeur en mettant le bouton de réglage de la température (6) sur la température la plus basse, puis débrancher le fer du secteur. Placez le fer à repasser à la verticale et laissez-le refroidir complètement.
- Retirer ensuite l'eau du réservoir d'eau.

- Enlevez les restes de la semelle du fer avec une solution d'eau et de vinaigre. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide et séchez-le ensuite.
- Le fer à repasser peut ensuite être rangé dans un endroit propre, sec et sans poussière.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de

production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.

- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
- Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.
- La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
- Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
- Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.

- La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-610

E-mail: info@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het toestel en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het elektrici-

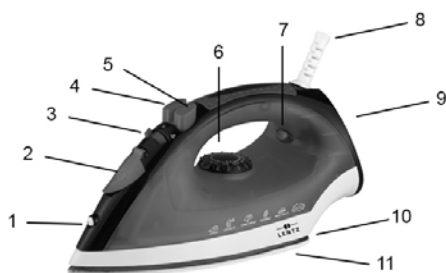
- teitsnet of op een strijkplank.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u het stoomstrijkijzer ondersteboven houdt, omdat er nog heet water in het reservoir kan zitten.
- Dompel het strijkijzer nooit onder in water.
- Zet het strijkijzer altijd op een stevige en vlakke ondergrond na gebruik of wanneer u wilt stoppen met strijken.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen bij het strijken.
- Het snoer mag niet in contact komen met de zoolplaat wanneer deze heet is.
- Wanneer u het strijkijzer voor het eerst gebruikt, controleert u het op een oude doek om er zeker van te zijn dat de strijkzool en het waterreservoir helemaal schoon zijn.
- helemaal schoon zijn.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het op het stroomnet is aangesloten.
- Zet het strijkijzer nooit op een onbeschermd oppervlak, zelfs niet als het op zijn standaard staat.
- Plaats het strijkijzer nooit met de strijkzool op het strijkvlak of de strijkplank wanneer deze heet is. Door de hitte zal de bekleding binnen korte tijd verbranden en kan brand ontstaan.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Ijzer
2. Gebruiksaanwijzing

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Sproeikop
2. Watervulopening
3. Stoomuitgang regelaar
4. Water spuit knop
5. Stoom drukknop
6. Temperatuurregelingsknop
7. Indicatorlampje
8. Kabel met stekker
9. Plank
10. Fenolplaat
11. Keramische zoolplaat



TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	20532 / WSD-078-22
Netspanning:	220-240 V
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	2000 – 2300 Watt

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

⚠ LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportver-

grendelingen.

- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadiging en reinig het toestel.
- Verwijder de beschermfolie van de zoolplaat voor het eerste gebruik.

COMMISSIE

- U kunt gewoon kraanwater gebruiken voor uw stoomstrijkijzer. Als het stroomwater veel kalk bevat, gebruik dan gedestilleerd water om de levensduur van het stoomstrijkijzer te verlengen.
- Vullen van de watertank
- Haal de stekker uit het stopcontact en zet de temperatuurregelknop (6) op stand O (manueel).
- Houd het stoomstrijkijzer rechtop en giet water in het waterreservoir tot aan de zichtbare markering in het midden van het transparante venster.
- U kunt het strijkijzer nu aansluiten op een goed geïnstalleerde stroombron.

TEMPERATUUR KIEZEN



- Zet het stoomstrijkijzer rechtop en stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelknop (6). Let op de strijksymbolen op uw textiel.
- Sorteër het wasgoed dat u met stoom wilt strijken op stof en op stoomtemperatuur. Strijk de delicate stoffen eerst op een lage temperatuur, want het stooms-

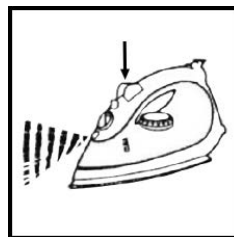
trijkijzer warmt sneller op dan het afkoelt.

- Het controlelampje (7) geeft aan dat het stoomstrijkijzer aan het opwarmen is. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, gaat het controlelampje uit. U kunt nu beginnen met strijken.

WATER SPROEIKNOP FUNCTIE

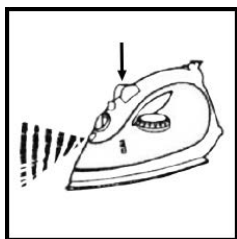
- Placez le fer à repasser à la verticale et réglez la température souhaitée à l'aide du bouton de réglage de la température (6). Faites attention aux symboles de repassage sur vos textiles.
- Triez le linge que vous souhaitez repasser à la vapeur en fonction du tissu et de la température de la vapeur. Repassez d'abord les tissus délicats à basse température, car le fer à vapeur se réchauffe plus vite qu'il ne refroidit.
- Le témoin lumineux (7) indique que le fer à repasser à vapeur est en train de chauffer. Dès que la température souhaitée est atteinte, le voyant s'éteint. Vous pouvez maintenant commencer à repasser.

FONCTION DU BOUTON DE VAPORISATION D'EAU




- Druk op de watersproeiknop (4) om het wasgoed te bevochtigen.

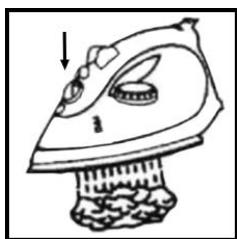
DROGEN/STOOMFUNCTIE



- U kunt de stoomintensiteit rechtstreeks regelen met de stoomregelaar (3). „0“ = strijken zonder stoom

 = max. stoomopbrengst

STOOM BOOST FUNCTIE



- Druk op de stoomknop (5) voor een korte stoomstoot.
- Gebruik de stoomknop alleen wanneer het stoomstrijkijzer de stoom- of maximumtemperatuur heeft bereikt.
- Druk niet meer dan drie keer achter elkaar op deze toets.

SCHOONMAKEN

- Afhankelijk van de gebruiksfrequentie is het raadzaam het stoomstrijkijzer maandelijks te reinigen. Dit zal de levensduur van het stoomstrijkijzer verlengen.
- Vul het waterreservoir tot de helft met water.

- Zet het stoomstrijkijzer rechtop.
- Zet de temperatuurregelaar (6) op de stand MAX en sluit vervolgens het strijkijzer aan op het elektriciteitsnet.
- Wacht tot het stoomstrijkijzer volledig is opgewarmd en het controlelampje uitgaat.
- Haal de stekker van het stoomstrijkijzer uit het stopcontact.
- Houd het stoomstrijkijzer horizontaal boven een wasbak.
- Zet de stoomregelknop (3) op de MAX-stand. In deze positie kan hij iets omhoog worden getrokken.
- Er komt nu heet water en stoom uit het toestel. Restanten zoals kalkaanslag (indien aanwezig) moeten met het uitlopende water worden weggespoeld.
- Simuleer de strijkbeweging tot het waterreservoir bijna leeg is.
- Zet de temperatuurregelaar (6) op de 0-stand en sluit het strijkijzer vervolgens aan op het elektriciteitsnet. Zet hem rechtop. Zet de temperatuurregeling op de MAX-stand. Laat het stoomstrijkijzer weer opwarmen. Het resterende water in de tank zal verdampen en uit het toestel komen.
- Wij raden u aan het stoomstrijkijzer tijdens deze procedure over een oude doek te bewegen.

OPSLAG

- Schakel het stoomstrijkijzer uit door de temperatuurregelknop (6) op de laagste temperatuur te zetten en trek vervolgens de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Zet het stoomstrijkijzer rechtop en laat het volledig afkoelen.
- Verwijder dan het water uit de watertank.
- Verwijder resten van de zoolplaat met een oplossing van azijn en water. Reinig de behuizing met een vochtige doek en wrijf deze vervolgens droog.

- Het strijkijzer kan dan op een schone, stofvrije en droge plaats worden opgeborgen.

DISPOSAL

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- The De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het dient als bewijs van aankoop.
- Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum een materiaal- of productiefout voordoet, zullen wij het product naar eigen goeddunken kosteloos vervangen of repareren.
- Voorwaarde is dat zowel het apparaat als de kwitantie, met een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek, binnen de genoemde termijn van drie jaar bij ons worden ingediend.
- De beschrijving moet vermelden wat het gebrek is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u een nieuw product terug of repareren wij het defecte product.
- Door vervanging of reparatie van het product begint geen nieuwe garantieperiode te lopen.
- Vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
- De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie.
- Beschadigingen of gebreken die reeds bij de aankoop aanwezig waren, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Voor reparaties na het verstrijken van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gedekt door de garantie.
- Onderdelen van het product die aan normale slijtage onderhevig zijn en als slijtageonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Onderdelen die gemakkelijk stuk of beschadigd kunnen raken, zoals batterijen of onderdelen van glas, vallen evenmin onder de garantie.
- De aanspraak op garantie vervalt bij uitwendige beschadiging van het product, bij oneigenlijk gebruik en bij oneigenlijk onderhoud. Raadpleeg de gebruikershandleiding en volg alle informatie en instructies voor het juiste gebruik en onderhoud van het product op.
- De garantie dekt evenmin defecten of schade die het gevolg zijn van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of

waartegen wordt gewaarschuwd, moeten
kosten wat kosten worden vermeden.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel
wordt verwerkt, dient u de onderstaande
instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het
toestel, de verkoopdoos of de gebruik-
saanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten
kunt u telefonisch of per e-mail contact
opnemen met de volgende servicedienst.
Zij zullen u gedetailleerde instructies
geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-mail: info@hatex24.de

KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca evde kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekanlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

GÜVENLİK NOTLARI

- Güvenlik notlarına uyulmaması durumunda, üretici hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı ya da deneyimi ve/veya bilgisi az olan kişiler tarafından ancak gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmeleri ve bundan doğabilecek riskleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılması gereken bakım, 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından ve başlarında bir büyük olmadan yapılamaz.
- 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablosun-

dan uzak tutulmalıdır.

- Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazın bağlantı kablosu hasar gördüğünde, olası tehlikelerden kaçınmak için üretici ya da müşteri hizmetleri veya benzer nitelikte kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli cihazlar, ev ve çiftlik hayvanları için risk oluşturabilir. Ayrıca hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle hayvanları elektrikli cihazlardan uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken bağlantı kablosunun sıkışmamasına veya ezilmemesine dikkat edin.
- Elektrik fişini prizden çıkarmak için daima fişten tutarak çekin, kablodan çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için, cihazda değişiklik yapmayın.
- Fişi prize takılıyken veya bir ütü masasının üzerindeyken ütüyü asla gözetimsiz bırakmayın.
- Buharlı ütüyü baş aşağı çevirirken çok dikkatli olun, çünkü haznede hala sıcak su olabilir.
- Ütüyü asla suya batırmayın.
- Kullandıktan sonra veya ütümeyi durdurmak istediğinizde ütüyü her zaman sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- Ütü yaparken metal nesnelere temas etmekten kaçının.
- Kablo, ütü tabanı sıcakken ütü tabanına temas etmemelidir.
- Ütüyü ilk kez kullanırken, ütü tabanının ve su haznesinin tamamen temiz olduğundan emin

olmak için ütüyü eski bir kumaş parçası üzerinde

- kontrol etmelisiniz.
- Fişi prize takılıken ütüyü asla gözetimsiz bırakmayın.
- Ütü altlığı üzerinde duruyor dahi olsa ütüyü asla korumasız bir yüzeye bırakmayın.
- Ütüyü sıcak haldeyken tabanını asla ütüleme yüzeyinin veya ütü masasının üzerine koymayın. Isı, kısa sürede kaplamanın yanmasına yol açar ve yangına neden olabilir.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Ütü
2. Kullanım kılavuzu

CİHAZ AÇIKLAMASI

1. Püskürtme ağız
2. Su doldurma deliği
3. Buhar ayarı düğmesi
4. Su püskürtme düğmesi
5. Buhar çıkarma düğmesi
6. Sıcaklık ayarı düğmesi
7. Gösterge ışığı
8. Kablo ve fiş
9. Ütü altlığı
10. Fenolik plaka
11. Seramik ütü tabanı



TEKNİK VERİLER

Model:	20532 / WSD-078-22
Şebeke voltajı:	220-240 V
Koruma sınıfı:	I
Güç:	2000 – 2300 Watt

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

⚠ DİKKAT!

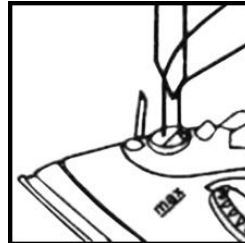
Ambalaj malzemesi çocuk oyuncakı değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin. Boğulma tehlikesi söz konusudur.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini kaldırın. Varsa nakliye sırasında sabitlemek için kullanılan malzemeleri de kaldırın.
- Teslimat kapsamında eksiklik ve hasar olup olmadığını kontrol edin.
- İlk kullanımdan önce ütü tabanındaki koruyucu filmi çıkarın.

ÇALIŞTIRMA

Buharlı ütünüz için normal musluk suyu kullanabilirsiniz. Musluk suyu çok kireçli ise buharlı ütünün ömrünü uzatmak için distile su kullanılmalıdır.

SU HAZNESİNİ DOLDURMA

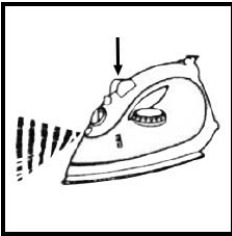


- Cihazın fişini prizden çekin ve sıcaklık ayarı düğmesini (6) O konumuna getirin (manuel olarak).
- Buharlı ütüyü dik tutun ve şeffaf camın ortasındaki görünür işarete kadar su haznesine su doldurun.
- Artık ütüyü tesisatı doğru bir şekilde yapılmış bir güç kaynağına bağlayabilirsiniz.

SICAKLIK SEÇİMİ

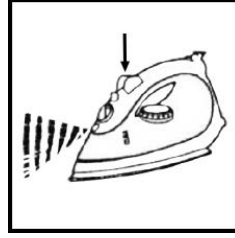
- Buharlı ütüyü dik konuma getirin ve sıcaklık ayarı düğmesini (6) kullanarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayın. Tekstil ürünleriniz üzerindeki ütü sembollerine lütfen dikkat edin.
- Buharlı ütölemek istediğiniz çamaşırlarınızı dokularına ve buhar sıcaklığına göre ayırın. Önce düşük sıcaklıkta hassas malzemeleri ütöleyin, çünkü buharlı ütü hızlı ısınır, yavaş soğur.
- Gösterge ışığı (7), buharlı ütünün ısınmakta olduğunu gösterir. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında gösterge ışığı söner. Artık ütölemeye başlayabilirsiniz.

FUNKTION WASSERSPRÜHKOPF



- Çamaşırları nemlendirmek için su püskürtme düğmesine (4) basın.

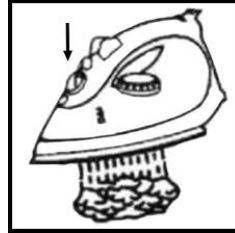
KURUTMA/BUHAR FONKSİYONU



- Buhar ayarı düğmesini (3) kullanarak doğrudan buhar yoğunluğunu ayarlayabilirsiniz.
„0“ = buharsız ütöleme

 = maksimum buhar çıkarma

BUHAR ÇIKARMA FONKSİYONU



- Kısa bir buhar çıkışı için buhar çıkarma düğmesine (5) basın.
- Buhar düğmesini yalnızca buharlı ütü buhar sıcaklığına veya maksimum sıcaklığa ulaştığında kullanın.
- Bu düğmeye arka arkaya üç defadan fazla basmayın.

TEMİZLİK

- Kullanım sıklığına bağlı olarak buharlı ütünün ayda bir temizlenmesi önerilir. Bu sayede buharlı ütünün ömrü uzar.
- Su haznesini yarısına kadar suyla doldurun.

- Buharlı ütüyü dik konuma getirin.
- Sıcaklık ayarı düğmesini (6) MAX konumuna getirin ve ardından ütünün fişini prize takın.
- Buharlı ütü tamamen ısınana ve gösterge ışığı sönene kadar bekleyin.
- Buharlı ütünün fişini prizden çekin.
- Buharlı ütüyü yatay olarak bir lavabonun üzerinde tutun.
- Buhar ayarı düğmesini (3) MAX konumuna getirin. Bu konumda biraz yukarı çekilebilir.
- Cihazdan sıcak su ve buhar çıkmaya başlar. Kireç tortusu gibi kalıntılar varsa bunların çıkan su ile bunların temizlenmesi amaçlanır.
- Su haznesi neredeyse boşalana kadar ütüleme hareketini taklit edin.
- Sıcaklık ayarı düğmesini (6) 0 konumuna getirin ve ardından ütünün fişini prize takın. Ütüyü dik konuma getirin. Sıcaklık ayarı düğmesini MAX konumuna getirin. Buharlı ütüyü tekrar ısıtın. Haznede kalan su buharlaşarak cihazdan çıkar.
- Bu işlem sırasında buharlı ütüyü eski bir bezin üzerinde hareket ettirmenizi öneriyoruz.

SAKLAMA

- Sıcaklık ayarı düğmesini (6) en düşük sıcaklığa getirerek buharlı ütüyü kapatın ve ardından ütünün fişini prizden çekin. Buharlı ütüyü dik konuma getirin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Ardından su haznesindeki suyu boşaltın.
- Sirke çözeltisiyle ütü tabanındaki kalıntıları temizleyin. Gövdeyi nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Bundan sonra ütü temiz, tozsuz ve kuru bir yerde saklanabilir.

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermez.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün

ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.

- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ DURUMUNDA İZLENECEK YOL

Talebinizin hızlı bir şekilde işleme koyulması için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

- Cihaza ait ürün numarasını lütfen tip etiketinden, ambalajdan veya kullanım kılavuzundan alın.
- İşlevsel bir hata veya başka eksiklikler ortaya çıkarsa lütfen telefon veya e-posta yoluyla servis departmanı ile iletişime geçin. İzlemeniz gereken süreç size ayrıntılı olarak açıklanacaktır.

Tel. +49 2154 470 26-610

E-posta: info@hatex24.de



Hergestellt für/produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Straße 12
D -47877 Willich

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156